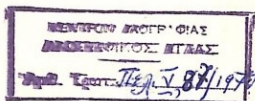


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ

ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14

ΑΘΗΝΑΙ (136)



ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΟΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

22-23/7/1970

1946
1915
20

~~Εὐαγγέλιον~~

- 1) Βασιλεὺς ἰω. Ἀγλαυδρότατος, ἐκὼ 70,
6' διπλ., γεωγρ. καὶ υἱολογία.
- 2) Διπλὴ ἰω. Ἀγλαυδρότατος, ἐκὼ 67,
ωρ. γράφ. κινέματος καὶ γεωγρ.

3) Ἰωάννης Νῦν Νικηταῖος, ἐκὼ 50,

Διπλ. γεωγρ.



ΑΘΗΝΩΝ

AMNOXOPION 22s' 23/7/1970.

- ΑΚΑΔΗΜΙΑ  ΑΘΗΝΩΝ

1) Ποῖαι ἀγροτικά περὶοχαί προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *ὕδρευ. ἀγροτικῇ. ἦσαν δὴ τὰ ν. καὶ κερ-
γιδαν. ἦσαν γιὰ σπορά σ. ἄλλες βοσκὴ καὶ κερ.*

Ὑπῆρχον αὗται χωρίζεται ἢ ἐνηλλάσσονται κατὰ χρονικά διαστήματα ; *Η. βοσκὴ. Παν. οὐλο. Αμικ. τό. χυράσι. γ*

- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικά πρόσωπα, *ὡς* → δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ. *ἀλλ. χωρική.*

Ἄνθ. λιν. ὑπε. ων. υαλαγία βατ. λιν. Εὐατό. φεγ. ἔλαν. διὰ παλ.

- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *Ἦσαν ἐκείναι ὑπὲρ τοῦ πατρὸς καὶ μετὰ τὸν θάνατόν του ;*

χίρσας. αὐτοὶ τὸν πατέρα... καὶ τὸν... ἀναγὰρ
 τοῦτο καὶ ἔπειτα ἔγινε αὐτὸς ἐνὶ πατρὶ καὶ ἔπειτα
 ὡς εἶπες: πατέρας πατρὸς σου ἔκρινε ἐνὶ νουῷ.

- β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ή μόνον εις την κτηνοτροφίαν; ή συγχρόνως εις άμφοτέρας, δηλ. την γεωργίαν και την κτηνοτροφίαν;

...Και εἰς τὸν Περικλέα ἀνέειπε τὸ μωρὸν αὐτοῦ,

- 2) Οι τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν.; Δεῦ. ἔχει. ἐλ. λαοῦ. μόνο. χιλ. κ. π. π. ἀρχ.

* αντίρροτο βωμό

Αντα και αλλη με λιγ χυμρια

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα: τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηριῶν· ποίοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των;

- 2) Πώς έκαλούντο οὔτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποιά ἦτο ἡ κοινωνική των θέσις ;...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;)

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάζαι : ἐποχικῶς, ὁπλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι : ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον : ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

Έρχονται βουνίσια και ποταμάς (Ζάμντο, Κασοφάκια).

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο;.....

Επε ληφθησαν οὖν οἱ λόγοι τοῦ κυρίου, ὁπότε ἔλεγεν ὁ λαὸς τῷ κυρίῳ, ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἔχομεν βασιλέα, ὡς ἔχουσιν οἱ ἄλλοι λαοί, ὅτι ἡμεῖς ἴσμεν ὅτι ὁ θεὸς σου ὁ κύριος, ὁ βασιλεὺς ἡμῶν.

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπὶ ἔργασιν
ἐργασίας ; ἦσαν... πάλιν... χρεὼ... γὰρ

* Fe^{2+} li Cu^{2+} m.
20 m Fe^{2+}

бизарро, биза^о, биза

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς: ὡς ἐργάται... ΝΑ... ἢ ὡς τεχνῖται
κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-
ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ.;

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲ κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

Το 1^ο 1920 αέ λιαλα χελόν, τς φημ. 60000
αυτ. 1^ο 1920 αέ λιαλα χελόν, τς φημ. 60000
αυτ. 1^ο 1920 αέ λιαλα χελόν, τς φημ. 60000

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... 1910 (ὁ) ... 1920

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ;

Ե. Երզնկա. Զիւն ամի 1912, օր քառայ ամ 6/1935

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.) *4' 50 ερε*

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ; Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄρσεν τούτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ ;

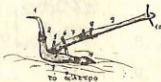
Μονόκληρα γι' αρχιτεκτονικά τεχνικά διπλάρα
γι' αεράτες, γι' αγγεία κι ανόστια

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφία)ν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ονομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3. 6. 9.



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) 1931 ἕως 1940

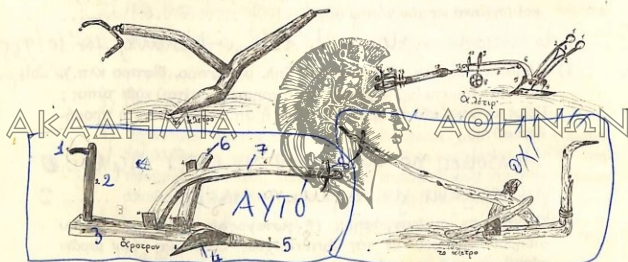
- 3) Μηχανή θερσίμοϋ 19.50 ωφ/πρ..... / κέρπ

* Έδινε καὶ τὰ χερσὶν αὐτοῦ τὴν τέχνην.

- 4) Μηχανὴ δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) ^{ἡ ἰδίᾳ ἢ δεματιῶν}
 5) Μηχανὴ ἀλωνισμοῦ ^{Πρωτογεμμά, 1935-36}.....
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Ἰό. εἶχατε μέχρι τοῦ 1910. Μετὰ τοῦ 1920.....
 Νουφράντε.. εἰδὼν.. ἀπὸ.. τῆς.. ἰδίας.. τοῦς.. χωρῆς αὐτοῦ
 Μονο.. ἐνδὶ.. ἡ.. χαλμᾶς.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
 νιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷ-
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--------|------------|-------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. { | 2. { | 3. { | 4. { | 5. { | 6. { | 7. { | 8. { | 9. { | 10. { | 11. { | 12. { | 13. { | 14. { | 15. { |
| χερσὶν | χερσὶν | ἀγίτρωστος | φτερά | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ | ἄνελ |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

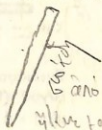
(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..... μιᾶς μορφῆς ἰδῶν καὶ ἀμφιδερὲς καὶ
χαμνὴν



ὕνι



ἔσ' ἀπὸ μεγάλου ξύλου
ἤκεν ταχυὸν ἔργον
ἢ γὰρ ποῖον

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑΣ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου



χειρὶ δάκτυλον

κεφαλή

καύσιον

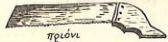
ἄπὸ ξύλου

ὥστε ἐν ὕνι ὑπάρχει

ἐξόχρα

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ κλπ.)

κοπίδια, σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάϊ
ἢ ξυλοφάϊ.



πριόνι



ἀρίδι



ρινι ἢ ξυλοφάϊ (ἀρνάρι)

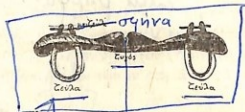
8) α) Διά τὸν ἄροτρον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται): βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ.

ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *με τὸ βιδερμένο βοῖε καὶ αἰγρὰ καὶ πρόβα με τὸ ζυγὸν ἀροτροῦ.*

β) Ἐκρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν; *Δύο βόδια. ἓνα ἄγρο. ἡ γαί.*

*Ἰαχάμνα) νανὲ καὶ ὄνος καὶ κυρὰ ὅς εἶναι ἀνταράκτο. *ἡ γαί.*

9) Διὰ τὸ ζεугάρισμα με δύο ζῶα ἢ το (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός; *ὦ ζυγὸς μόνο πρὸς τὰ βόδια.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΔΟΧΜΗΝ

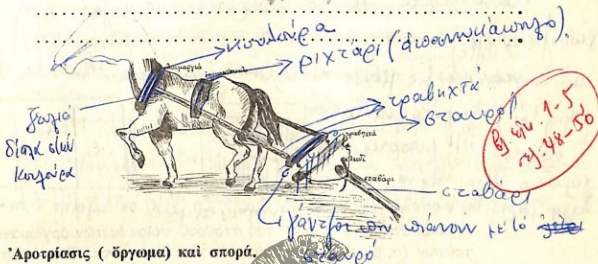
*ζυγὸν ἐπιμαρτυροῦν
σταβαρὶ καὶ
ἀλάτριον.*

10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ: λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα; (Σχεδιάσατε αὐτόν).

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου; *Ἀπὸ το 1910 ἔρχαν
να φραῖωνται τὰ βόδια καὶ βάσανε ἐπὶ ἄλλοι.*
Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποίος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) ; 2) γυναῖκα ; 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποία ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....

ἄνδρες καὶ γυναῖκες σπάρναια

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν).....

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα μετὰ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Μὲν ἢ ἡττα συνδέειν ἐν κεφαλῇ μετὰ

τὴν κεφαλῇ.

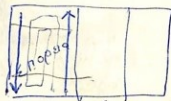
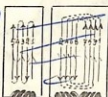
- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

τὸ ῥύθμο, ἀπὸ τοῦ ὅπου τὸ χωράφι τὸ ὅλον τὸ χωράφι...
 ὡς τὸ κατωτέρω... μετὰ τὸ εὐδαιμόνιο... ἀπὸ τοῦ...

ὡς τὸ κατωτέρω ὄργωμα περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

καὶ ὡς τὸ κατωτέρω ὄργωμα μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...

ὡς τὸ κατωτέρω ὄργωμα μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...



ὡς τὸ κατωτέρω ὄργωμα μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...

Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαοὺς (δηλ. σπορὴς ἢ σπορίαι, ντάμης, σισσιέ, μεσδράδες κ.λ.π.);

εἰς... σπορίαι.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαοὺς (ἢ σπορίαι); μετὰ αὐλακίαν;

μετὰ αὐλακίαν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον;

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὸ ὑνί: καθεῶς, πλαγίως, βαθιά κλπ.

ὡς τὸ κατωτέρω ὄργωμα μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...
 μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...
 μετὰ τὸ χωράφι... ἀπὸ τοῦ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

... Στὰ πρῶτα (στάρι, κριθάρι, βίσι, κηδ).

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Δύο ὀργώματα. τὸ πρῶτο ὀργώμα, τὸ δεύτερο σπορά. Διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα τὰ σπορά, τὸ δεύτερο, τὸ δεύτερο σπορά.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

τρία ὀργώματα. τὸ πρῶτο, τὸ δεύτερο, τὸ τρίτο.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν... τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα τὸ πρῶτο ἀσπαρτον διὰ τὸ πρῶτο ὀργώμα

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὄνι κατὰ τὴν ἀροτρίαν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἅκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

Μὲ ὕν. κούαα, ἔνα. κοφάκι, ὁἰδερ. γραμ.
ὡ. σά. δευτε. ὠν. εἰσαι. εἰκνί. ὀμω. κατ...
καρμυσιμιν.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα);

καὶ ~~πᾶν~~ πᾶν μέ ~~ῥῳμ~~
σβάρνα. ὠρδ. ἡ. σβέρνιο καὶ φρέξι (φραυξ)

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῆ (μὲ σκαλίδά, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΕΝΑΙ ΚΑΙ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

Ευάγρια



- ... et j'avais vu le wali & ~~appart~~
 Éprouvés

- [illegible]

- ... Δεν είχαν διαφορές σε χιρρέλια. Πάντως
είχαμε διαφορές και σε ερεχχέρια (= ελεφάντ).

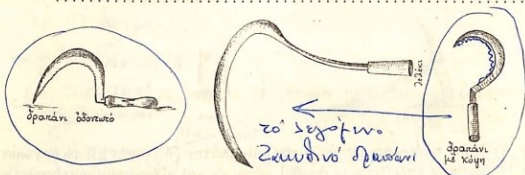
- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς)
καὶ ἄλλως.

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Δρεπάνι



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).

κόσση



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλεῖου ἦτο ὀμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

ΜΕ. ΔΟΝ. Ζ. Κ. 19

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ζήτηση τοῦ χειρῶν. δρεπανιοῦ. Κόσση

ὁ σιδηρενὴς σκελετός 12 -

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπά-
νια κ.ἄ.)

Ἰά· ἔφρανε· ἔλφε· ἀνί· κί· λάνιδο· καὶ· οἶζον·

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.)

οχι

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ
δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ
σίκαλις κλπ.

καμνίε· ἔφρανε· ἔλφε· ἀνί· κί· λάνιδο· καὶ· οἶζον·

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν
μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΛΑΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ;

κατεῖναν· βέβη· μίος· κί· χεριές·

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρῶννται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

Κάθε· χερμά· κί· δέφρα· κί· ἔλφε· ἀνί· κί· λάνιδο· καὶ· οἶζον·
καμνίε· ἔφρανε· ἔλφε· ἀνί· κί· λάνιδο· καὶ· οἶζον·
κατεῖναν· βέβη· μίος· κί· χεριές·
οἶζον· κατεῖναν· βέβη· μίος· κί· χεριές·

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λούνται ἀγκαλιές.

πέντε (5) χεῖρες = 1 χεράβγα ... 12 χεράβγα = 1 δερῖανι...



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποῖοι θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;

καὶ ἄνδρες καὶ γυναῖκες ἤρχοντο αὐτὸν ἐπὶ
τοῦτο... χεῖρας φανίαι... δερῖανι... ἄνδρες...
καὶ... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες...
ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες...

- 2) Πῶς ἡμεῖοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ἐκκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ αἰμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

μετὰ εἶδος εἰς αἶμα... ἄνδρες... ἄνδρες...
ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες...

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λονται τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

φορέσαντε... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες...
καὶ... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες... ἄνδρες...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

~~Ἀρχίζω~~ Πλὴν καὶ τοῖς τοῖς δὴν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Προσέδω... αὐτὸς... ὡς... εἶχε... ὡς...
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς, ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδος...

Ἀγνίνατε... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
ῥα... καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Μόλις... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

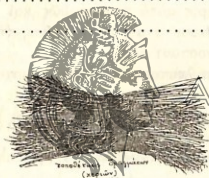
ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δερμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδενοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δερματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ο. Ἰδίας... ὁ... δερματὶ... ἔδεν... ἰ... δερ... ἰ... ἰ...
 ἔδεναν... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...
 ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...
 (ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δερμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δερμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Μοῦ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...
 ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...
 ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; Ἀπὸ τοῦ 1958. Κλίματος ὡς ἀραβοσίτου.

[ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ... ἰ...]

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς. *φύτεται...*

*Φυτεύεται ἀπὸ φάρμακ. το. χρόν. ἀπὸ το. βλαστῶν
Φεβρουάριου. καὶ ἀπὸ βλαστῶν. ἀπὸ το. Μαΐου. καὶ γὰρ
ἐκτετακτὰ ἀπὸ το. Μαΐου. ἀπὸ το. βλαστῶν καὶ ἀπὸ το. βλαστῶν
το. Νοεμβρίου.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

* τὰ πρῶτα
τὸν χρόνο

*Μὲ ξυμάρια, μὲ το. χύμα. (τρακτέρ. μὲ βαλβόφω-
νιστ.) μὲ ἀχέρι. βλαστῶν. (μαχόφ. το.) καὶ το. λογο.
Πίσω. αἱ. ἐργαζομένη. τὰ μὲν...*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανθοῦ.

1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μὲ ξηρά χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

*Πάντα ὅχι. ἡώρα καὶ ἀπὸ το. 1920 καὶ ὕστερον.
Πολλοὶ ἀπὸ το. 1950 καὶ ὕστερον. ξημερὶα χυρ-
φί. το. βαλβόφ. το. βαλβόφ. το. βαλβόφ. το. βαλβόφ. το. βαλβόφ.
Φεβρουάριου. καὶ ἀπὸ το. Μαΐου. Νοεμβρίου...*

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Μὲ. 4066 καὶ μὲ. χορτομαστίχου. (τρακτέρ)
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ' ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

... Μεταφέρουμε τὰς... Σύνει... ~~μετα~~

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς αὐτόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

... τὰς βαρεὶς ἀπὸ τὸ... Σύνει... ~~μετα~~ ...
... πρὸς αὐτὸν... ὅπου... ~~μετα~~ ...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνάκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

... εἰν ὑπῆρχε... ..

- 4) Ποῦ κατασκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

... εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ χωρίου... ἔξω, ἀνεξάρτητα... ..

... εἰς τὸ χωράφι... ἔξω, ἀνεξάρτητα... ..

... μένα... εἰς τὴν αὐλὴν... 18 —

- 5) Τὸ ἁλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἔαν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του, δηλ. μὲ ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

..... *Κάθε οἰκογένεια τὸ ἁλώνι 24.5.*

- 6) Ἀπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἁλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *Απὸ Ἰαννίου*

..... *μέχρι Ἀνθρακίτου*

- 7) Εἶδη ἁλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

..... *Ἦσαν 3. χυμο. ἄλωνα 3. ὁ σῆμα. ἔκδοσης*

καὶ ὁ χυμο. ἔκδοσης ἄλωνα 3. ὁ σῆμα.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἁλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἁλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνα)· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)

..... *ὁ καθαρισμός αὐτοῦ γίνεται καὶ ἡ ἐνάρξις*

ἀρχίζει μετὰ τὸν καθαρισμόν ἀπὸ ἀγνάνης

μετὰ τὸν καθαρισμόν ἀπὸ ἀγνάνης

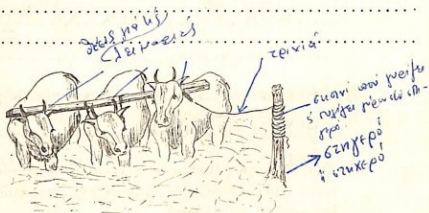
- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐνάρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

..... *Κατὰ τὸ ἁπλῶς πᾶν*

(= δίδει)

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἁλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἁλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἁπλῶμα τῶν σταχύων πρὸς ἁλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιοῦσας ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

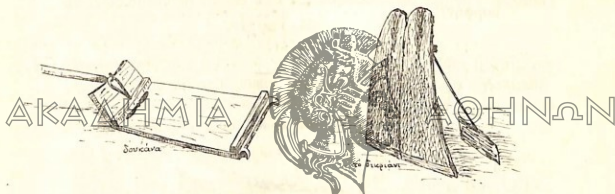
α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλοὶ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῶς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου ἕνα στυλὸς ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος σπηγερός, στρούλουρας, δουκάνη, βογκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὥς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνίου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειᾶς περὶ τὸν λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα ; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ά.) ἦλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων ;

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀπὸ 10 π.μ. ἕως 4 π.μ. καὶ μετὰ τὴν μεσημέρια
 ὡς ὅταν οὐδὲν ἔχειν. ἢ ἂν ἔργον ~~ἔργον~~
 ἀχινόλο ὡς ἔχοντι συνέχισιν ὡς ἔχον μετὰ
 (ἐν θύλῃ ἡμέρᾳ ἀποκρίν).

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
 πους στάχυν ;

Ναί.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Ἡ καμιντζὰ, ἄνω γύρο καὶ ἑνὶ βουκέντρῳ.

μερὸς αὐτῆς καὶ ἐν κέντρῳ

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

.....
ἀλώνι... (ἕως ἐκλύνει)...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

.....
λειώμα

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνάραροι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον ρόδια ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

.....
 Ὁ γεωργὸς... ἔχει... ζῶα... καὶ... ἀλογα...
 εἶχε καὶ... ζῶα... καὶ... ἀλογα...
 καὶ... ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν...
 μόνον... ἀλλ'... καὶ... ζῶα... καὶ... ἀλογα...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρόν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

.....
 ἦν... ἐκ... ξύλου... κατεσκευάζετο...
 ... μὲ... ξύλο... καὶ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

.....
 εἶχε... ξύλο... καὶ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανος στρόγγυλος



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ ἔργου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

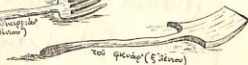
καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταίριος κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Πατέρα ἔφατε το 1935. Ἦν ἕνα ἀνδρὶς ἐκεῖ. Ἦν ἄνδρα βίτα. Ἦν ἐκεῖ ποῦ νομοῖνε ὡς εἶναι δειλὸν καὶ κτηνίσ.*
β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχες, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.....

Λειῶμα. Μὲ δικριάνι καὶ μὲ φινάρι, ἔλιν καὶ τὰ δύο.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

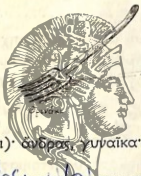
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ὡς εἶπαι ὁ αὐτοῦ βουλευτὴς Ἰάννης ἐκ
βλαυρῶ καὶ τὸ χερσὶν αὐτοῦ ἱστέον.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

τὸ λίχνισμα γινέται μετὰ τὴν ἀνέμιναν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνῶν (ἀνεμίζει)· ἀνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ὡς εἶπαι ὁ αὐτοῦ βουλευτὴς Ἰάννης ἐκ
βλαυρῶ καὶ τὸ χερσὶν αὐτοῦ ἱστέον.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἄλῳνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ὡς εἶπαι ὁ αὐτοῦ βουλευτὴς Ἰάννης ἐκ
βλαυρῶ καὶ τὸ χερσὶν αὐτοῦ ἱστέον.....

ὡς εἶπαι ὁ αὐτοῦ βουλευτὴς Ἰάννης ἐκ
βλαυρῶ καὶ τὸ χερσὶν αὐτοῦ ἱστέον.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἄλῳνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἄλῳνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συνηθίζεται τοῦτο

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχυῶν (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Μὲ τὴν μόνιη.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

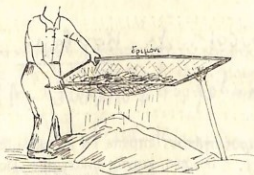
ΔΟΗΝΩΝ



κόσκινο παλιό δερμάτινο



κόσκινο ἢ ἀριλόγος



μονία

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρά καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .

Με αρχιλόγο (υόγινο) ξεκρίβει
α' υόγιε, α' κριβτα.

- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἂν ὡτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν : Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἄσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ :

Kamla: Gupō, tī' fūlva, shāpi, lā lā lā' hānō
 sū shāpi tē lā shāpi nāi nāshōnō fūl
 lā shāpi.

- 8) Ἄλλα ἔτι μα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

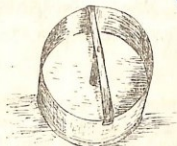
Το τετραγώνιο κι' κουβάκι 1 κουβέκι
= 60 αντίθετ. 1 νευρώς = 12-13 αντίθετ.

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνει· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνει; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν



Σελίδα 5

By 4-10
54.53



149250124



Young Joe

- α) τὸ παπαδιάτικο, τὸ παπαδιάτικο τὸ παπαδιάτικο. τὸ παπαδιάτικο εἶναι, τὸ παπαδιάτικο
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, τὸ ἀγροφυλακιάτικο τὸ ἀγροφυλακιάτικο. τὸ ἀγροφυλακιάτικο εἶναι, τὸ ἀγροφυλακιάτικο
γ) τὸ ~~παπαδιάτικο~~, τὸ παπαδιάτικο τὸ παπαδιάτικο. τὸ παπαδιάτικο εἶναι, τὸ παπαδιάτικο
δ) τὸ ἀγωνιστάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

το Κουβέλι = 60 γραμμ.

(6. ναυτάρι πρ' αν. 2016/17 = 44 άνδρες.)

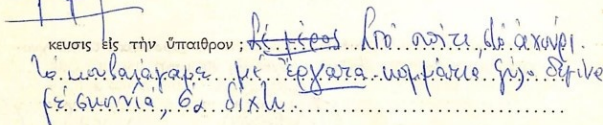
α. ρένεμα = 12-13 ανά δε.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Στο σπίτι βίη κοφίνος. Καταβήκε και χιράρανε
από 300, στα 270, κνευχα. Από 12 α. η. άδειωρε τ' έβουφο

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

→ Ημέρα είχανε γραμμένη, και ώρα και ώρα, πότε, ώρα -
λειτουργία.



- Amo la volo la dadi. Mr. Du elan nadapolo
Zigafate la dendiapri mai fu na
aprodio.

- Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτῆ ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πᾶσιν χρόνον ;



- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμε φωτιᾶς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τίτλος τιν' Πρωτῆ Ματρὸν τοῦ ἑωρο
 Σε πρὸς τὴν ἑωρο ἑωρο ἀπὸ χερσὶ α,
 ἀπὸ τιν' ματρὶ καὶ ὄντι.
 Εἰς πρὸς ἡμέρας, πρὸς ὥραν καὶ εἰς πρὸς μέρος ;

Παραπομπή στην ιστορία της πόλης
ο καθένας στο σπίτι του.

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

.....Λαμνιάδα.....

β'. 1) Ποιοι ἀνάπτουν τήν πυράν; παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος ἄλλος;

.....Παιδιά.....

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν; *Αν ναί, ἀπό ποίον μέρος;

.....Τὰ κοιλιά, τὰ ἑσάιρνα ἀπὸ χείμωτο.
κυνηγιά, κίβει.....

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρώσις των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διά κάθε πυράν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

.....
.....
.....

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

.....
.....
.....

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ 'Ιούδα' (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

Τὸ βράδυ μὲν... παραμονὴ μὲν... περιγραφὰς τοῦ
καὶ... εἰσαίρναντες... ἔρχονται... καὶ... εἰς
ἀνδρῶν... κίερα... ἔδιναν... καὶ... ἀπὸ... καὶ... καὶ...
ὡς... εἶχαν... εἶχαν... καὶ... ὡς... εἶχαν... εἶχαν...
το... οἱ... εἶχαν... εἶχαν... εἶχαν... εἶχαν...
καὶ... εἶχαν... πόρος... εἶχαν... εἶχαν...
εἶχαν... εἶχαν... εἶχαν... εἶχαν...

Ἡ πόρος... εἶχαν... εἶχαν... εἶχαν...

[Ἡ ἐκτέλεσις τῆς παραλῆς ἐγένετο κατὰ τὴν ἑλληνικὴν
διάδοξιν 22/23/7/70, ὅσοι πρὸς τὸν ἀποστολικόν
καρὸς καὶ ἀποστολικὴν ἰσχυρίαν, εἰς τὴν χεῖρα τῆς Ν. Α.
κατερίνιδου, ἐντάσσοντο 32ος Κ. Α.]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

28 1

ΚΕΝΤΡΟΝ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. 74837/1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Λιμνοχώρι

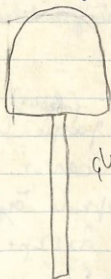
ἤν-τελειται ἀπὸ τῶν ἐνοικητῶν: ἤτοι Λιμνοχώριον
 καὶ Λιμνοχώριον καὶ Καρυάτις (ωρ. Βιδόβα).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

~~petit~~ te li eixlari. duto' andiofe lais xanfou,
 xo xueje lais lise petli clapo. duto' andiofe la'
 nua duto petli clapo uai duto andiofe la' duto
 duto xueje la' duto.



clapo
 xueje



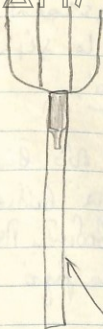
li xueje
 pet 3-5
 duto



duto

AKAΔHMIA

ΑΘΗΝΩΝ



duto
 duto

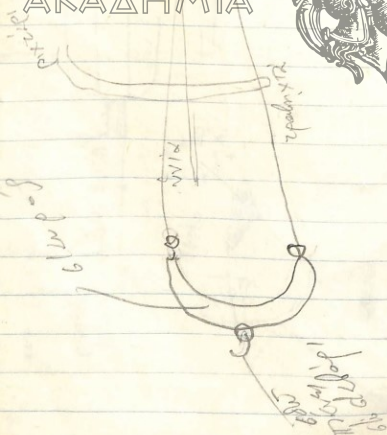
duto



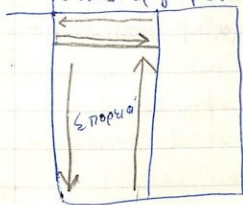
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



4 (σελ. 8) ... εἰν' εἶναι μαγευμένης τῆς διαφανοῦς
 χωρᾶς ^{ἐν αὐτῇ} ὅσον ὀφθαλμοῦ, ὥστε ἄφηνεν μὲν ἀναλόγῃ
 διὰ μὲν ποσότητος καὶ λιγὸν ἰσχυρῶς (ὀφθαλμοῦ) ἐκ
 πλεονεξίας ἰσχυρίων, καὶ ἐλαττωτικῶς πρὸς τὴν
 καλλιστομένην ἄλλης ποσότητος.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΒΑΘΗΝΩΝ

Πα' τὸ εἶδος ~~ἐκ~~ ὀφθαλμοῦ : ὀφθαλμοῦ ὁ
 ὀφθαλμῶν.

ἄρα οὖν (ἀρα οὖν) : ὥστε καὶ διὰ τὸν ὀφθαλμῶν.
~~ὁ ὀφθαλμῶν~~ τὸ ὀφθαλμῶν : ἰσχυρῶς, ἐλαττωτικῶς,
 μέγιστον. ἑωκρινῶν ἰσχυρῶς.

Κυτταλμῶν οὖν τὸ ἀρα οὖν.

6 (σε. 11).

Παλιό νόμον ξέλασι. Συγ. ὅταν πρὸς ὅμο-
 γοντες δι' προσωπὸς καὶ καλλιπείῃς ἢ γὰρ δι' αὐ-
 τὴν ἄγαν ἢ ὅταν ἄρετος ὁ ~~πρὸ~~ νο-
 μοκλήν ἢ εἴτε πεινᾷ, τότε ἐπιγυῖναι
 σφραγὶς ἢ χωρὶς δι' ἑαυτοῦ καὶ βουδ-
 γαντε καὶ ὁμογενέστε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Σανός (σ. 17).

"Έχεις το λαιμό, γι' ένα χρόνο και με τον
 τσίφιν γι' 6-7 χρόνια. Το χυμώδες φερνέλα και φανέ
 είναι με άμνη αν το παίρνει ο ήλιος.

Το υόβοτ [το αγγυέλις] νάδε μίνα, το ~~φ~~ φερνέλα.
 Το άμνοφτς ελο κυράφι άκω τρεφ νε ξεραδφ και
 μετ' το μωαχίξοφτς.

Το μωαχίξοφτς δε το υόβοτς. Το λαιμό 12 ή 14 από-
 εινω. Κόβεται και υοφνέ φορέ άρε δει έχω
 υοφνέ. Τολι το υόβοτς γι' 12 ή 14 χρόνια.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 Το υόβοτς νάδε μίνα, το υόβοτς νάδε μίνα. Σ' ένα υοφ-
 νί βεφτς νάδε μίνα, γι' 12 ή 14 χρόνια, το υοφνέ
 και το δάφνι.

Αλυσίδα

σ. 19. Καθαρίζεις ένα υοφνέ κυράφι άνω
 τ' άκρ' το γύνατς, το χυμώδες είναι άμνη. Άρε
 είναι νεο το υαλάρεφτς.

ΑΛΟΝΙΣΜΟΣ

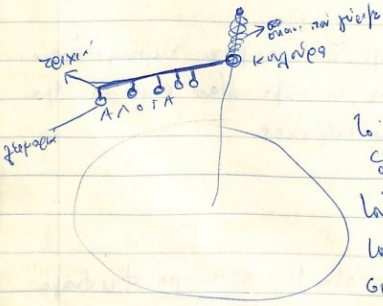
Το άμνη ελο τ' άκρ' εινε το ενημέρο. Φιέλαφ
 με' γύνα άνω γύνα και το υοφνέ υοφνέ υοφνέ.

διότι ο υψυτέρος. Νερά πατάει κι βρύχια από κι μαζύρια.
αδυνατά και λειψαία με το υψυτέρος. κι λειψαία είναι
αδυνατά ~~και~~ με υψυτέρος και έρωται κι λειψαία
του υψυτέρος. κι με αδυνατά (μπαταία) από την άγνη έπαιξε
30-40 νότους.

Είναι νύκτα δειλάει το βόρειο όρετο κι κι
αυτάκι προς τα έωτον, γιαν-γιαν από τα
βλυστέρος. Βάφει άγρια, πόντι, δειλά, δειλά, δειλά,
αυτάκι κι τα δειλάει γιαν έρωται κι με
μετα κι γυμνάει κι άγρια.

Από την άνωτα πρεπό και υψυτέρος πέχει κι
μαζύρια δειλάει ένω αδυνατά και άγρια. κι άγρια
πέχει και δειλάει κι αδυνατά και άγρια
και αδυνατά δειλάει και άγρια και κι μαζύρια.
το ποτα έρωται έρωται.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ




κι άγρια κι
αδυνατά ένω
από και άγρια.
το υψυτέρος άγρια κι
άγρια του, το αδυνατά
και άγρια και
και άγρια, ένω αδυνατά
άγρια και άγρια, και
μαζύρια και δειλάει, κι

έναν υψόμετο και βυθίσει τον άγιο και μετά κείν
ο άλλον, δανεισαστείς.

Κόψε μετά, διατάξεις γέφυρα γύρω από
εξαρτητή πρ' διαμέτρη (ξύλινη ίσως).

ΚΑΡΟΥΤΕΣ - Όσα αέχνη είναι άνω ή δεξιά
υψηλότερα και άνω, υποκαταστήσει, αέρι
υψηλότερα γινώσκεις, άνω άγιο, και το μεταφέρει
και το ~~μετα~~ υποκαταστήσει πρ' το υψώσαν. Βέλο-
νε πρ' υψώσε κέρειν και πρ' το υψώσαν
τα υποκαταστήσει.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
το άρσενικό ή εξαρτημένη πρ' το διπλό ή τριπλό
ή πρ' το υψώσαν ή πρ' το τεράζιο και υψώσε
εξαρτησε πάλιν το πρ' και δείξε το πρ'  άνω το τεράζιο και λογιώσαι
πρ' το πρ' το άρσενικό. το
υψηλότερο άνω ή τεράζιο.

Σεφυλλισμένο άρσενικό. Το δείχνει
το άρσενικό, το σεφυλλισμένο, το σφαι-
ρικό ή άγιο, το υψώσε ~~αέρι~~
αέρι και μετά το σφαιρι-
σμένο.



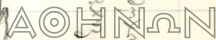
[illegible]

Μία κοινότητα και οργανισμοί το οποίο και κανονίζει
και με το ναυτικό της δύναμης να με το ναυτικό της δύναμης
Δι' αυτήν δύναμιν το ναυτικό της δύναμης να με το ναυτικό της δύναμης
ΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΣ
με δύναμιν το ναυτικό της δύναμης να με το ναυτικό της δύναμης
δύναμιν το ναυτικό της δύναμης να με το ναυτικό της δύναμης

Ἰδὼν οὖν τὰτα· καὶ ἵστας ορέων· καὶ βροχῶν
καὶ νοερίων· καὶ τὰτα καὶ ὅτι μαθηματικῶν
βλέπων· ἐκεῖνο ἐὼς βανό· καὶ καὶ τὴν καὶ τὰτα
ὡς ἀνταρῶν ἐπὶ πορῶν καὶ μελαχρινῶν ἐπὶ μῶν

2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-2454-2455-2456-2457-2458-2459-2460-2461-2462-2463-2464-2465-2466-2467-2468-2469-2470-2471-2472-2473-2474-2475-2476-2477-2478-2479-2480-2481-2482-2483-2484-2485-2486-2487-2488-2489-2490-2491-2492-2493-2494-2495-2496-2497-2498-2499-2500-2501-2502-2503-2504-2505-2506-2507-2508-2509-2510-2511-2512-2513-2514-2515-2516-2517-2518-2519-2520-2521-2522-2523-2524-2525-2526-2527-2528-2529-2530-2531-2532-2533-2534-2535-2536-2537-2538-2539-2540-2541-2542-2543-2544-2545-2546-2547-2548-2549-2550-2551-2552-2553-2554-2555-2556-2557-2558-2559-2560-2561-2562-2563-2564-2565-2566-2567-2568-2569-2570-2571-2572-2573-2574-2575-2576-2577-2578-2579-2580-2581-2582-2583-2584-2585-2586-2587-2588-2589-2590-2591-2592-2593-2594-2595-2596-2597-2598-2599-2600-2601-2602-2603-2604-2605-2606-2607-2608-2609-2610-2611-2612-2613-2614-2615-2616-2617-2618-2619-2620-2621-2622-2623-2624-2625-2626-2627-2628-2629-2630-2631-2632-2633-2634-2635-2636-2637-2638-2639-2640-2641-2642-2643-2644-2645-2646-2647-2648-2649-2650-2651-2652-2653-2654-2655-2656-2657-2658-2659-2660-2661-2662-2663-2664-2665-2666-2667-2668-2669-2670-2671-2672-2673-2674-2675-2676-2677-2678-2679-2680-2681-2682-2683-2684-2685-2686-2687-2688-2689-2690-2691-2692-2693-2694-2695-2696-2697-2698-2699-2700-2701-2702-2703-2704-2705-2706-2707-2708-2709-2710-2711-2712-2713-2714-2715-2716-2717-2718-2719-2720-2721-2722-2723-2724-2725-2726-2727-2728-2729-2730-2731-2732-2733-2734-2735-2736-2737-2738-2739-2740-2741-2742-2743-2744-2745-2746-2747-2748-2749-2750-2751-2752-2753-2754-2755-2756-2757-2758-2759-2760-2761-2762-2763-2764-2765-2766-2767-2768-2769-2770-2771-2772-2773-2774-2775-2776-2777-2778-2779-2780-2781-2782-2783-2784-2785-2786-2787-2788-2789-2790-2791-2792-2793-2794-2795-2796-2797-2798-2799-2800-2801-2802-2803-2804-2805-2806-2807-2808-2809-2810-2811-2812-2813-2814-2815-2816-2817-2818-2819-2820-2821-2822

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



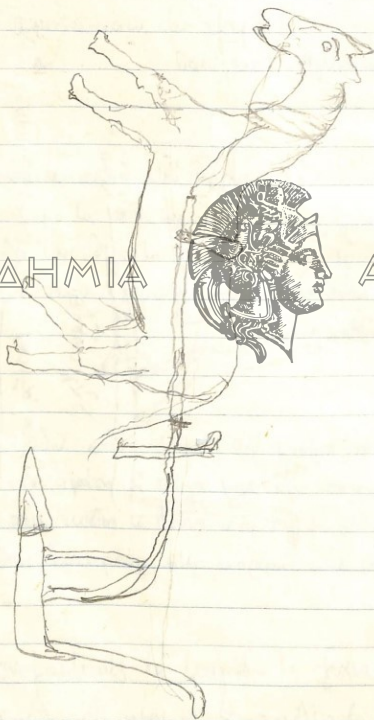
Notice on 12/31/2013 - Δ Pictus, East 68, Xung

2nd April

48 14.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Παροιμία: Τὰ ἔκτον ἴσως τοῦ νεύρου εἰς τὴν
(εἰς ἀνεπίστατον ἀνέκδοτον).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



ΑΘΗΝΩΝ

48

2'

1

Σιδερένιο
ζέρε.
Ζιγγοίον
εφ' ὅσον.

2



AKAΔHMIA



AOHNΩN

49



3

ως ειναι 1-2.



4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

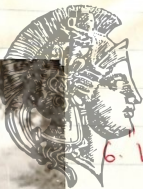


ΑΘΗΝΩΝ



5. το ξύπνο ή
2ο έτος της ζωής
πριν (μετά) την

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

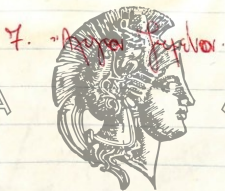
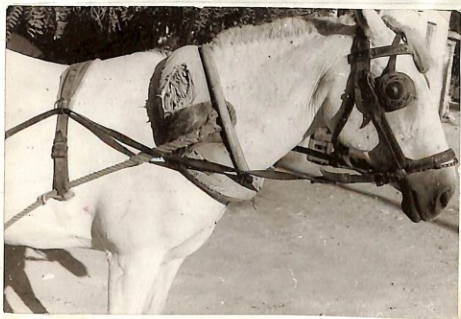
6. Κεφαλή

AKAΔHMIA



AOHNΩN

54



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

52



8

Λορέντιο
αγίου



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

9

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

53



10. 208. 01. 805

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ